

如今很多的导演、影视编剧也加入到了影视类小说的创作队伍中来。往往为了配合一部电影的发行,编剧不仅要写出好的剧本,还要有将剧本改写为好看小说的本领。这类图书究竟是片商新的盈利点,或只是电影的附属产品?



近年来,市场上较为流行的影视书

导演、编剧改写剧本出书“有点儿空有点儿滥” 影视图书成为“鸡肋衍生品”

编剧“迷糊”成为作家

刚毕业不到两年的于传松或许在外界默默无闻,在编剧圈内也算不上有多大气,但只要提及去年底上映的《午夜心跳》,就不能忽视于传松的名字。《午夜心跳》作为内地第一部惊悚片,尽管并未在票房上有惊人的表现,但也创造了内地惊悚片的多项纪录,《午夜心跳》剧本的原创者正是于传松。

事实上,于传松还有一个身份却鲜有人知,那就是他现在也是一名“作家”,《午夜心跳》上映的同时,由他主笔的同名小说也由重庆出版社出版,同步上市销售。每当提及自己“作家”的身份,于传松多少有点儿尴尬,“我的本职工作就是一名编剧,至于作家,我自己都感觉有些别扭”。

谈及自己第一次出书的经历,于传松有点“迷糊”,由于《午夜心跳》是他的第一个剧本,所以第一次和制片方合作的他毫无经验,只能是对方说什么,自己老老实实做什么。“出书其实很简单。”于传松说道,他的剧本被制片方买断后,有一天制片方告诉他,为了配合影片发行,于传松需要把剧本改成本小说出版。“虽然不了解到底是怎么回事,但还好之前有些文学底子,再加上剧本本身就是自己原创的,所以改成小说难度并不大。”随后,《午夜心跳》的小说随电影同步出版,于传松也就这样“迷迷糊糊”完成

了自己身为“作家”的首部作品。

于传松并不是第一个出书的编剧,实际上编剧、导演出书,尤其是将自己所写的剧本改写为小说出版已经成为了常态。例如,去年导演胡玫根据自己导演的电影《孔子》剧本,将其改写成成长篇小说,并由中华书局出版,曾经引起业内轰动。更早之前的2008年,导演冯小刚将《非诚勿扰》的电影剧本改写为自己的第一部长篇小说。而这些由导演、编剧通过剧本改写出小说往往都是为了配合影片的发行所做的一项推广宣传工作。这已经成为一股潮流,在业内引发广泛的讨论。

影视图书高速增长

影视书出版的话题已经在业内屡见不鲜,随着这一产业链的发展,影视书的类型也越来越多。不仅仅是导演、编剧通过剧本改写出书,影片原著小说出版、相关图书出版,甚至剧本直接出版成书已经相当普遍,并且有成为常态之势。

在今年春节贺岁档中热映的几部影片中,仅《赵氏孤儿》在上映前后就有3本同名新书上市。其中既有中国法制出版社出版的号称“中国最棒的故事,比电影更好看”、由姚尧著的同名小说《赵氏孤儿》,还有华夏出版社出版的、由宋福聚著的同名书《赵氏孤儿》,更有上海古籍出版社出版的、围绕“赵氏孤儿”话题而汇编的主题文集《赵氏孤儿》,这本文集收录了包

括《史记》中“赵氏孤儿”的故事、元代纪君祥的著名杂剧《赵氏孤儿大报仇》、明代徐元的《八义记》、伏尔泰根据传教士译介的“赵氏孤儿”故事而改编撰写的《中国孤儿》戏剧等内容。

此外,票房超过7亿元的《让子弹飞》也成为影视书出版的热门选择。名为《夜谭十记:让子弹飞》的书里列出了“破城记”、“报销记”、“娶妾记”、“禁烟记”等十记,还特别标明姜文的电影改编自“盗官记”。

而在更早之前,有媒体报道显示,影视书已经呈现出高速增长的态势。例如:2003年刘震云的《手机》、2004年人民文学出版社出版的《无极》、2005年中央编译出版社出版的《汉武大帝》、2006年《夜宴》、《满城尽带黄金甲》热映时,中国友谊出版公司推出了下智洪和吴楠的同名小说;麦家的《暗算》热播后,作家出版社推出了电视版小说;2008年,随着吴宇森拍摄的影片《赤壁》在全国火热公映,广西师范大学出版社推出了史杰鹏创作的影视版小说《赤壁》。此外,《天下粮仓》、《康熙帝国》、《中国式离婚》、《新结婚时代》、《五星饭店》、《大明王朝》、《血色浪漫》等一系列影视小说,也在电视剧播出的同时推出。

大部分沦为造势工具

不可否认的是,影视书,尤其是由编剧将剧本改写为小说的影视书已经与电影的上映发行牢牢绑在了一起,实际上这类影

视书已经成为了电影营销中不可分割的一部分,其意义也仅限于为电影造势而存在。一旦电影本身未形成热映,那么改编的小说也同样会无人问津。

尽管影视书的出版带有很大的不确定性,但目前这种方式仍然在业内普遍存在,并且拥有一定的市场份额。

长期从事影视书策划、出版业务的中文在线高级项目经理彭颖认为,影视书改编、出版已经成为全媒体出版重要的一环。“尤其是在影视剧营销方面来说,业内对于全媒体出版十分看重,而所谓的全媒体出版就包括了影视发行、图书出版、数字出版等好几个领域,其中图书出版作为扩大影视剧线下影响力的一种持久而有效的手段,是业内也是中文在线所看重的一大板块。”彭颖向记者表示。

2008年,中文在线首次联合长江文艺出版社以传统图书、互联网、手持阅读器、手机、贺岁电影几种方式推出《非诚勿扰》的五路传播格局,开创全媒体出版先河。随后,中文在线陆续推出了《贫民窟的百万富翁》、《见证奇迹的人生》、《我的兄弟叫顺溜》、《也该穷人发财了》、《爱·盛开》、《越狱》、《曾有一个女人,爱我如生命》、《一个女人的地产江湖》、《十月围城》、《孔子》、《精武风云》、《美元是张纸》等全媒体出版图书。

“中文在线会主动寻求好的剧本改写小说,通过让编剧本人改写,或者请人加工改写的方式,以小说的形式出版。”彭颖说

道,“毕竟还是有市场的需求存在”。

于传松对于影视书的出版现在有着清醒的认识,尽管自己的第一个剧本和第一部小说都取得了还不错的成绩,但这种完全依靠电影本身的出版模式让他对于日后出版还是抱着谨慎的态度。“毕竟这类影视书对于电影的依赖过强,即便原创作者想单独出版,也要考虑更多的因素。”

粗制滥造者遭抵制

虽然影视书作为一种重要的全媒体出版形式被频频提及,但业内对于影视书,尤其是编剧改写后的褒贬不一,市场也反应平淡。

2010年北京图书订货会上,中华书局推出的《孔子》同名小说打出了“全媒体出版”的招牌,而作家出版社的《孔子》以“第一编剧”称霸,中信出版社推出的《孔子》标榜“电影《孔子》原著”,声称“最完整、最翔实展示了孔子一生”。一个月之内出版的3本图书,均借势电影《孔子》,却又各有说辞,令读者真假难辨。在不到一个月时间内,3部《孔子》集中上市,让读者看花了眼。据相关人士透露,除了作家出版社出版的《孔子》外,其他两部的印数都约在3万册左右,而实际销售情况,仅仅在电影上映前后卖出了1万多册,其他时间《孔子》大多成为了滞销书。

有业内人士也表示,“尽管出版界一度热衷于出版影视书,但影视书销售并不尽如人意,尤其是那些把银幕、荧屏画面简单地‘搬’

到纸上的‘截图书’或图文版。即便是将剧本改写成小说,对于大多数人来说,还是觉得‘不如看电影、电视剧更直接、更生动’。”

民营出版商陈黎明向记者表示,在大部分出版商看来,这些影视书只是为了配合电影商业化操作的一个手段而已,并不值得出版商花心思。“出版商最看重的还是那些经过作家认真笔耕,花费时间和精力精心写出来的图书作品。”陈黎明表示,即便是要出版影视图书,也是更注重出版影视作品的原版小说。“例如,由我们出版的麦家的小说《风语》,因为小说本身就很精彩,所以其实即便是《风语》的电视剧不火,这本书的销量也不会低,所以出版商当然看重这类图书了。”陈黎明说。

于传松最近在写自己的第二本小说。这本小说也是先有的剧本,再改写为小说。于传松说,“其实我很愿意自己写作、出书,但前提是这本书的版权必须要掌握在我自己的手里,由我来决定什么时候出版”。他希望即便没有剧本,或者没有这部电影,用小说的思路写出来的故事印出书,还是会有人关注。

“其实编剧改写小说挣不到多少钱,但如果一名编剧同时也能成为一名成功的作家,那无疑提升了自己的品牌效应,以后对剧本和小说的创作都会有很大的帮助。”于传松最后表示。

本报记者 陈杰
本版图片均为资料图片